



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
1 December 2006  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят первая сессия

Пункт 62(b) повестки дня

**Новое партнерство в интересах развития Африки:  
прогресс в осуществлении и международная  
поддержка: причины конфликтов и содействие  
обеспечению прочного мира и устойчивого развития  
в Африке**

**Южная Африка\***: проект резолюции

### **Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на доклад Специальной рабочей группы открытого состава по причинам конфликтов и содействию обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>1</sup> и на свои резолюции 53/92 от 7 декабря 1998 года, 54/234 от 22 декабря 1999 года, 55/217 от 21 декабря 2000 года, 56/37 от 4 декабря 2001 года, 57/296 от 20 декабря 2002 года, 57/337 от 3 июля 2003 года, 58/235 от 23 декабря 2003 года, 59/255 от 23 декабря 2004 года и 60/223 от 23 декабря 2005 года, а также на резолюцию 59/213 от 20 декабря 2004 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

*ссылаясь также* в этой связи на резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, 1366 (2001) от 30 августа 2001 года о роли Совета в предотвращении вооруженных конфликтов, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о тяжелом положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, 1625 (2005) от 14 сентября 2005 года о повышении эффективности роли Совета в предотвращении конфликтов, особенно в Африке, и 1631 (2005) от 17 октября 2005 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 45 (A/56/45).*



*ссылаясь* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>, в котором мировые лидеры подтвердили свою приверженность делу удовлетворения особых потребностей Африки,

*напоминая также* об учреждении Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2002/1 от 15 июля 2002 года специальных консультативных групп по проблемам африканских стран, переживших конфликты,

*признавая*, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и укрепляют друг друга,

*подчеркивая*, что ответственность за обеспечение мира и безопасности в Африке, в том числе возможностей устранения коренных причин конфликтов и их урегулирования мирным путем, несут прежде всего африканские страны, и признавая в то же время необходимость поддержки со стороны международного сообщества,

*признавая*, в частности, важность укрепления потенциала африканских региональных и субрегиональных организаций в том, что касается устранения причин конфликтов в Африке,

*отмечая*, что предотвращению конфликтов и укреплению мира будут способствовать согласованные, неослабные и комплексные усилия системы Организации Объединенных Наций и государств-членов, региональных и субрегиональных организаций, а также международных и региональных финансовых учреждений,

*вновь подтверждая* необходимость обеспечения более тесной увязки между программами социально-экономического развития Африки и ее повесткой дня в области мира и безопасности,

*признавая* важное значение Комиссии по миростроительству как механизма, специально призванного заниматься особыми потребностями стран, выходящих из состояния конфликта и прилагающих усилия в целях восстановления, реинтеграции и реконструкции, и оказывать им помощь в создании основ для устойчивого развития,

*подчеркивая* необходимость учета негативных последствий незаконной эксплуатации природных ресурсов во всех ее аспектах для мира, безопасности и развития в Африке и подчеркивая также, что незаконная торговля природными ресурсами является проблемой, которая вызывает серьезную международную озабоченность и которую можно напрямую увязать с разжиганием международных конфликтов и незаконной торговлей оружием, особенно стрелковым оружием и легкими вооружениями, и его распространением,

1. *принимает к сведению* очередной доклад Генерального секретаря<sup>3</sup> об осуществлении рекомендаций, содержащихся в его докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>4</sup>, включая усилия по предотвращению конфликтов, установлению мира, поддержанию мира и миростроительству, предпринятые в последнее время

<sup>2</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>3</sup> A/61/213.

<sup>4</sup> A/52/871-S/1998/318.

африканскими странами, африканскими региональными организациями и системой Организации Объединенных Наций;

2. *приветствует* устойчивый прогресс в деле предотвращения, регулирования и урегулирования конфликтов и в постконфликтном миростроительстве в ряде африканских стран;

3. *приветствует также* решимость Африканского союза укреплять свой миротворческий потенциал и играть руководящую роль в операциях по поддержанию мира на континенте в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций и в тесной координации с Организацией Объединенных Наций, действуя через посредство Совета мира и безопасности, а также прилагаемые усилия по созданию общеконтинентальной системы раннего предупреждения, более эффективного посреднического потенциала, в том числе путем создания Совета мудрецов, и Африканских резервных сил;

4. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и предлагает другим партнерам в области развития более активно поддерживать Африканский союз, с тем чтобы повысить его потенциал и эффективность в деле планирования, развертывания и управления операциями по поддержанию мира и обеспечения хорошей подготовки африканских миротворцев, и настоятельно призывает сообщество доноров пополнить Фонд содействия миру в Африке;

5. *призывает* применять на национальном, региональном и международном уровнях целостный и скоординированный подход к выявлению причин каждой конфликтной ситуации для повышения эффективности усилий по предотвращению и урегулированию конфликтов, кризисному регулированию, установлению мира, поддержанию мира и постконфликтному миростроительству в Африке;

6. *подчеркивает* исключительно важное значение регионального подхода к предотвращению конфликтов, особенно в отношении трансграничных вопросов, таких, как программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, предотвращение незаконной эксплуатации природных ресурсов и незаконной торговли дорогостоящими сырьевыми товарами и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и подчеркивает центральную роль Африканского союза и субрегиональных организаций в решении таких вопросов;

7. *приветствует* усилия по укреплению практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом — в рамках эффективного партнерства — в сфере предотвращения и урегулирования конфликтов, кризисного регулирования, установления мира, поддержания мира и постконфликтного миростроительства в Африке и в этой связи настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество наращивать, координировать и неустанно продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы помогать африканским странам заниматься всем комплексом причин конфликтов в Африке;

8. *подчеркивает* важность эффективного решения сложных проблем, которые по-прежнему мешают обеспечению мира и стабильности на континенте, включая безработицу среди молодежи, разрушительные социальные, экономические и политические последствия кризиса, порожденного

ВИЧ/СПИДом, незаконную эксплуатацию природных ресурсов и незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями;

9. *призывает* повысить роль женщин в предотвращении конфликтов, урегулировании конфликтов и постконфликтном миростроительстве;

10. *с озабоченностью отмечает* трагическое положение детей в конфликтных ситуациях в Африке, в частности увеличение числа детей-солдат, и подтверждает необходимость консультирования, реабилитации и образования в постконфликтный период;

11. *признает* важную роль добрых услуг Генерального секретаря в Африке и рекомендует Генеральному секретарю как можно чаще использовать посредничество для содействия мирному разрешению конфликтов, уделяя должное внимание работе, осуществляемой Африканским союзом и субрегиональными организациями в этой связи;

12. *приветствует* укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области содействия установлению мира благодаря созданию в Департаменте по политическим вопросам Группы по поддержке посредничества, а также началу функционирования интернетовского механизма обмена знаниями и оперативной поддержки, именуемого “United Nations Peacemaker”;

13. *призывает* Организацию Объединенных Наций и сообщество доноров наращивать усилия в поддержку прилагаемых региональных усилий по созданию африканского потенциала обеспечения посредничества и переговоров;

14. *приветствует* осуществляемые при ведущей роли Африки инициативы по укреплению механизмов политического, экономического и организационного управления, такие, как Африканский механизм коллегиального обзора, рекомендует африканским странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к нему и призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены помогать государствам-членам из числа африканских стран и региональным и субрегиональным организациям в их усилиях по развитию системы благого управления, включая обеспечение законности и проведение свободных и справедливых выборов;

15. *признает* роль, которую Комиссия по миростроительству может играть в обеспечении национальной ответственности за процесс миростроительства в странах, выходящих из состояния конфликта, и то, что международные и региональные усилия по устранению коренных причин конфликтов в странах, о которых идет речь, нацелены на решение приоритетных задач, определенных на национальном уровне, и призывает к тому, чтобы все соответствующие действующие лица всецело участвовали в работе Комиссии по миростроительству и поддерживали ее в целях решения важнейших приоритетных задач и вопросов миростроительства, определенных на национальном уровне, на основе согласованного и целостного подхода к миростроительству;

16. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам оказывать африканским странам, выходящим из состояния конфликта, помощь в их усилиях по созданию национального потенциала управления, включая реформирование сектора безопасности, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов, создание условий для

безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, организацию деятельности, приносящей доход, особенно в интересах молодежи и женщин, и оказание базовых услуг;

17. *подчеркивает* важность создания обстановки, способствующей национальному примирению и социально-экономическому подъему в странах, выходящих из состояния конфликта;

18. *принимает к сведению* выводы, сделанные на совещании Группы экспертов, проведенном в Каире 17–19 июня 2006 года на тему «Природные ресурсы и конфликты в Африке: от создания препятствий миру к содействию миру»<sup>5</sup>, и призывает государства-члены из числа африканских стран и региональные и субрегиональные организации помочь африканским странам, выходящим из состояния конфликта, создать национальные структуры по управлению природными ресурсами и государственными доходами, а также настоятельно призывает международное сообщество содействовать этому процессу, оказывая надлежащую финансовую и техническую помощь и более активно поддерживая усилия, направленные на борьбу с незаконной эксплуатацией природных ресурсов этих стран;

19. *отмечает* позитивную роль, которую средства массовой информации могут играть в предотвращении и урегулировании конфликтов, приветствует принятое Исполнительным советом Африканского союза на седьмой очередной сессии, состоявшейся в июле 2005 года, и утвержденное Ассамблеей глав государств и правительств в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, решение 215 (VII) о создании Panaфриканского телевизионного канала для ослабления остроты социально-культурных причин конфликтов в Африке и призывает международное сообщество наращивать усилия по поддержке создания такого канала, борьбе с разжиганием ненависти в средствах массовой информации и поощрению ответственной журналистики;

20. *постановляет* продолжать следить за ходом осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. *просит также* Генерального секретаря включить в вышеупомянутый очередной доклад конкретные предложения в отношении возможных действий и планов Организации Объединенных Наций в поддержку достижения цели избавления Африки от конфликтов к 2010 году.

---

<sup>5</sup> Можно найти на веб-сайте по адресу <http://www.un.org/africa/osaa/>.